

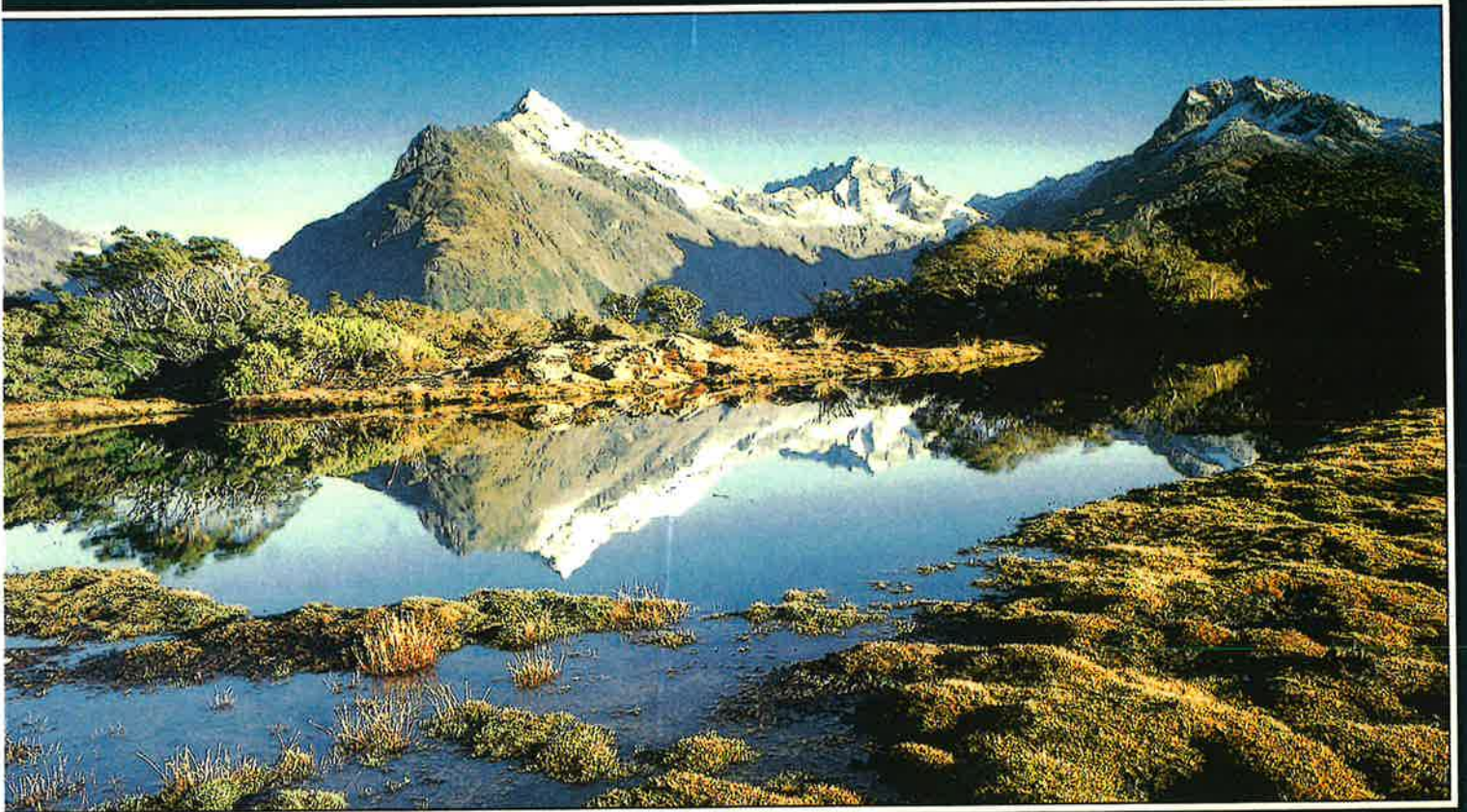
ĀGAT-ĀGAT'ĀGATĀ

[See *EID PAGE 20]

All Rights Reserved

Kalotū Jōs waka

AOTEAROA



NEW ZEALAND CARDS

PHOTOGRAPHY & DESIGN

BOB BERESFORD

PO BOX 53-136 BARRINGTON ST CHCH

A	ĀGAT-ĀGATĀ GATA	PEOPLE COMING
	KĀRANA	the REASON for his COMING
	ĀGATA-SVĀGATA	WELCOME GREETED
B	JATI-JARA - MARANA	THE LAW of BIRTH AGE DEATH
C	DHAMMA	ANALYTIC KNOWLEDGE
D	BHĀJANA	DIVISION DIVIDING
	from BHĀJ	
	VIT THĀRA	Expansion breath
	VI + SRI	Extension Detail
	from Ā	TOUCH CONTACT NEAR TO
1		
2	KOLANKARA	Going from clan to Clan
	KOL-A-HALA	WARNING UPROAR
3	KOMĀ RAKA	OF A YOUNG TREE
	KORAKA	BOLL of BUDS
4	ĀKĀRA	appearance Reason manner
	ĀKĀSA	SHINING FORTH
5	SA ³ KKHI	AN EYEWITNESS
	SAKKHIKA	FRIENDSHIP
	SAJVI BHĀGA	DISTRIBUTION SHARING
	SA JATI	HAVING the SAME ORIGIN
6	SAKKHI	FRIENDSHIP
7	SAKIYA	OWN [affine].
	SAKA	
	SAN KULA	CROWDED
8	SAKKHARA	Gravel grit grain
	SAKUMĀRA	of the SAME AGE PLAYMATE
9	PAÑÑĀ	intelligence
	YAKKHA	J QUICK RAY swift creatures
	YAKṢA	
VED		
10	AGAMIN	one who Returns
	AGĀ METI	Cause to come to one.
11	AGANTU KA	Come arrival Guest
	AGANTAR-	ONE WHO IS GOING TO COME
12	AGAMAṆA	arrival on coming
	ĀGHATA	Striking killing
	ĀTAPA	SUN HEAT GLOW

13	ĀĒATA	Came arrived
14	ABHI JANĀTI	to know by experience
15	VIN DATI	TO KNOW
16	PARI-VĀTA	Blown Round or Through
17	VI VĀDA VI SARA	DISPUTE MULTITUDE
18	ITI / TI / I	ITO
19	ITTARA	Going Going along.
20	ITTHIKA INDA	A WOMAN MOON
128 *	EID	TO SHINE
21	VACA NA Non-accent VACO	Speaking
22	LŪTA LUBHANA	Spider Greedy,
23	LENA	a cave in a cliff or mountain
24 SK	LEPA	Stain dirt
PAL	LEPA	Smear-coating over that which sticks affection
25	LOKA	open space 170
26	YAKKHA	
27	YAKKHA-Ā-NU-BHAVA	the potency
28	BHE RAVA	terrible of a YAKKHA
from	BHI RV	

PALI 94	ĀGAT-AGA	T'Ā	GATĀ	PL PEOPLE COMING AND GOING PASSERS BY
MAORI		TA	NEATA NGĀ-I	PEOPLE CLAN PREFIX
		TAE		Come go active arrival
	KĀ	RA	NGA	CALL SUMMON WELCOME
		HA	NGA	PEOPLE
			NGA RE	SEND URGE
		Ā		DRIVE URGE COMPELL
			AS FAR AS UNTIL	
		TĀ	NE	MALE [and then]
	ANGA			face in a certain direction set about
	AI			[COVULATE] doing anything
				SKELETON
PALI	Ā	GA	TA	COME ARRIVED
MP	ĀGACCHATI			
=	KĀRA NA			THE REASON of HIS COMING
	Ā	GA	TA- SV'ĀGATA	'WELL-COME GREETED
MAORI	Ā			as far as until
	KĀ	RANGA	RE	CALL SUMMON WELCOME
		NGA	RE	SEND URGE
			TA E	Active come go touch
				of feeling amount to of numbers
	RANGA			SET IN MOTION A BODY of MEN
	RĀ			SAIL there yonder
			HU-Ā	Call name call by name
			HU Ā	Congregate come together
			HU Ā	FRUIT EGG of BIRD ROE of fish
				product progeny
				abundance Number
				BE FULL of the MOON
			HUANGA	ADVANTAGE BENEFIT
		TA	E	Active come go become
			HU-Ā	KNOW BE SURE OF]
				CALL by NAME
PALI	Ā	GA	MIN	[Ā + GĀ MIN] RETURNING one who
MAORI	NGA	TA		[MI-HA distant relative] returns esp to another form
			MINE	be completely Recited [of life]

SK see
PAU 336

RA

> MOTION BATTLE SPEED I TO

JĀ TĪ - JARA - MARANA

THE LAND of BIRTH
AGE; DEATH

MĀRA

Ā TĪ

OFFSPRING CLAN
DESCENDANT

AI
A TĪ

COPULATE
BEGINNING

TĪ - NAKU

CONCEIVE

TĪ - NANA

SELF PERSON

TĪ - MATANGA

BEGINNING

TĪ - KI

PERSONIFICATION of
PRYMEVAL MAN

ARIA

WAY PATH MEANS
OF CONVEYANCE

TĪ - A

MOTHER

TĪ KA

KEEPING A DIRECT
CHILD. MAN [COURSE]

TA-MA

Ā

DRIVE URGE COMPELL
AS FAR AS UNTIL

O RA

AND THEN
ALIVE LIVING

RĀ

WED

RA PA

P. MUL [TARU]

RA O

THEY 2

RANGI

Seat of affections

RANGI

PERIOD of TIME

RA NEA

Set in Motion a

RANGAPU

BODY of MEN
COMPANY

RARO

UNDERWORLD

REINGA

ABODE of the DEAD

MA-TE

DEATH deeply
[in love]

MARU

BEKILLED

RANGA

AVENGE A DEATH

RANGA-MARO

ARMY IN
BATTLE ARRAY

NA-MATA

TIME TO COME

ANCIENT TIMES

335
PALI

DHAM MA

ANALYTIC KNOWLEDGE IN
DHAMMA MEAN INSIGHT
INTO CONDITION CAUSAL

MAORU

MA GA

EMERGE ANTICIPANT

MA - ORI

EXPLAIN ELUCIDATE

TA

MA -

ROTO EMOTION DESIRE

CRAVING

TA

MA

AHU > REMOVE TAPU from a Crap
before lifting

TA

MA

AHU > FIRSTFRUITS of KUMARA

MA NA

PSYCHIC, POWER AUTHORITY

TA TAI

MEASURE ARRANGE SET
IN ORDER PREPARE
STUDY the HEAVENS IN NAVIGATION

FOR PALI
See MAORU

HE - TU

and TU as manner Sort ITU

HE

STRAIGHT CORRECT

- HA E PAPA

proceed in orderly manner
follow in Regular Sequence

- HA TETE

TA E

TOUCH of FEELINGS re

MA NA WA

MIND

[Dhamma's]

TA MA - U

Love ardently

TA ME ME

DESIRE

SK

ME / MI / MA

child opposed to adults

MAORU

TA MA RI KI

OMEN See MATAKITE > SEER

TA MA KI

P. MUL

TA M - U

P MUL M. VIRILE Bravery ITU

TA - RA

Ray/Sun before Sunrise

Hand Moon WANE of MOON

A TA

CARE DELIBERATION SLOWLY

A TA

CLEARLY OPENLY without concealment

D TA MA I

Reflected IMAGE by lit [NOT SO!]

knowing quick witted Ready

A TA

TRUE

ME - KA

TRUE

SK

ME / MI / MA

Judge know perceive measure

PALI 501 BHĀ JA NA
from BHĀJ

DIVISION DIVIDING UP in
PADĀ DIVIDING of WORDS
TREATING WORDS SEPARATELY
FORMAL SPEECH

MA 221 WHA 1 KO RERO

TA PA

CALL NAME GIVE the
WORD FOR RECITE

TA PA TA PA

CALL an article by its NAME
of anyone for the purpose of
conferring sanctity on anyone
or to insult the bearer of a name.

- HA KA

SING

PA O

SINE

HA

tone of voice tenor of speech.

WA NA

NEA KNOWLEDGE of the TOHUNEA

WA HA PU

ELOQUENT

WA HA

VOICE

WA E

DIVIDE PART SEPARATE

WA I

memory recollection of words
heard or instruction given
to be disclosed

WHA

WHA I

Becoming acquiring the shape
or character of

WHA I

PROCEED TO the NEXT IN ORDER

HA E PA PA

STRAIGHT CORRECT

perform Rites recitations

WHA - NGA

REPEAT AFTER ANOTHER

> WHA RI TE

LIKE ALIKE CORRESPONDING

= - RI TE

IN POSITION NUMBER 1 TO

BALANCED BY AN EQUIVALENT

PERFORMED COMPLETED FULFILLED

- RI TE A

BE COMPARED WITH

- RI TE NGA

Custom habit practice

WHAKARI TE

MAKE LIKE COMPARE LIKEN

PUT IN ORDER ARRANGE

FULLILL PERFORM

PAW 621
from
mote
MAORI

VIT THĀ RA

EXPANSION BREADTH

VI+ STR

EXTENSION DETAIL

VIT THĀ RE NA

dress timber with an ADZE

TA RA I

Arrange prepare set in order
Study the heavens in Navigation

TA TA I

RA

SUN SAIL DAY

TA UIRA

TEACHER PUPIL

RA KE

BARREN LAND

U

RA NGA

glow of Sunrise

RA KA

go spread abroad

RA TO

agile adept
be distributed serve round

RA-TĀ-HUIHUI SUN FISH

[MOLA MOLA]

RA TA

SEER

HĀPĀ TA

DAWN

A TA

care deliberation carefully

TA E PA

FENCE

TA E KE

Set Shore's

TA HA KI

the shore regarded from the water

TA HA KUPU

HIGH WATER LINE [WAIRĀPĀPĀ]

TA HA RANGI

HORIZON

WHI TI

Relate Recite

WHI TI

SUN RISING East

WHI WHI NGA

CIRCUIT BOUNDARY

WHI WHI

Measure out plains of a WAIRĀPĀPĀ

WHI TI

SHINE

WHI TI

Cross over Reach the opposite
Can be able. [shore]

92 PALI

A^I

TOUCH CONTACT NEAR UP TO
prep WITH ACCUS, LOC, RELATIVE
[MEANING]

frequent prep = TOUCH [CONTACT]
A personal [close] Relation TO THE OBJECT
or the aim of the ACTION
EXPRESSED IN THE VERB

as prep cablat only in meaning
UP TO, UNTIL ABOUT NEAR
as prep in meaning

FORTH OUT TO TOWARDS AT ON

(a) aim in general or touch in particular

Māori

A - KA D DHATI

PULL ALONG or UP or TO

KA T - A

LAUGH AT

PALI

A² - KA U

SHORE COAST esp ROCKY BANK of a STREAM

infix in Repetition-compounds denoting
ACCUMULATION OR VARIETY
[by contrast with the opposite]

Note
SK
from

A¹ KA SA

KA SA

A⁺ KA S

LIT SHINING FORTH in the
illuminated space] AIR SKY
SKY [ATMOSPHERE SPACE

Māori

A¹ KA SA - ANTA

the End of the sky

A² KA

VINE [collect of
of belonging to possessed by]

A²

Extension of space lapse of time
as far as until and then

KA H - U

Surface SKY

KA

take fire be lighted burn

HA - E ATA

Dawn
Capulate

SPINOR

A - I - NGA

family

Māori

KA H - O

FAIR of HAIR is shining

KA

GLOW [frat]

SK

KA

YEARNING affection PALI -

Māori

KA MA

DEVA [PALI AKANKATI TO WISH FOR]

KA RI

HIKA Capulate A/ Capulate

[10 TISHREI 5776] REI = BOUNDARY

PALI DER from	KOLA KUL	NKARA	der from KULA GOING FROM CLAN TO CLAN IN SANSARA. IE THE ROUND OF LIFE'S SUFFERINGS
MAORI A	KO		LEARN TEACH INSTRUCT
PALI MAORI A	KOL-Ā KO A	KO	HALA WARNING UPROAR TUMULT [ADVISE] CONSULT TOGETHER GIVE [HARA 'SIN, see] OR TAKE COUNSEL
A	KO A	KO	SPLIT HAVE ATTENDANCY TO
A	KO		MOVE STIR [SPLIT]
A	KOR-O		= KORO MOON ON 5TH DAY
SK	KO MU	DI	FULL MOON DAY IN MONTH OF
See SK		RO NI	NEO MAI WHITI [KATTIKA] in sense of DOWN OFF A WAY AWAY FROM <i>fi</i> SORROW ORPHAN WIDOW
MAORI	PA-NI		TER-E SWIFT MOVING QUICKLY
	[Ō MU TU]		WHENEA MOON ON 30TH DAY [ACTIVE HASTY]
WHAKA [TISHREI]		TERE TER-A RE-I TEPE TEKO	COMPANY of TRAVELLERS STEER NAVIGATE THAT. THE OTHER HE BOUNDARY [SEE YONDER] Boundary Limit ISOLATED STANDING OUT
WHAKA		TERE REHU REIA RE-O RE-RE RE-RE KE	THERE HERE Deal Decently SING CHANT be Rushed upon be run after be run or SAILED OVER Speech utterance RUSH RUN HASTEN hang Depend be uttered PASS from one thing to another
See		-KARA	all senses [DIFFERENT]
		RE-RENGA	PERSON WHO HAS ESCAPED Distant RELATIVES

[DHANMA > VIRGINITY]
OF A YOUNG TREE
A BUD A SHEATH

PALI 229 KO MĀ RAKA
KO RAKA
KO R-A-KI TA]
for KO RAKA]
= KU RA NĀ AKA]
KU RA NĀ AKA]

FULL of BUDS
A SHRUB i ITS FLOWER

MAORI AKO
A KO - A KO

MOVE STIR
SPLIT HAVE A TENDANCY
TO SPLIT here as >
REDUPPLICATIVE
DISTRIBUTIVENESS ie
of the BUDS of a TREE etc

Note!
A KU TŌ
HE TAU A KU TŌ

LATE LAGGING
A YEAR IN WHICH CROPS
[ARE LATE]

MA EA
MA EU
MA HIA
MA HU - RU
MA I
MA KA-RI
MA KO I
MA MA NEI
MA NA KURA
MA NA HUA
MA OTA
MA RA
RA KA-
RA PU PU
RA PAKI

EMERGE be taken out
of the ground as a crop
OVERGROWN WITH WEEDS
scrofulos swelling
SPRING
HITHER
SMALL
COCKLE SHELLS ie BUDS, etc
various SHRUBS see SCENTED
a shrub used as SCENT
OPEN AS A FLOWER
fresh green green
a plot a cultivation
TREE

RA NGA
KAHU
KAI
KAHU KAHU

KU PUT FORTH BUDS
GIRDLE ie SHEATH,
PUL UP BY the ROOTS
germinate grow sprout]
EAT [SHOOT]
BEGIN TO GROW ACQUIRE SIZE

WHAKA

HA-KA DEFORMED

Netemā					
PALI B	ĀK	ĀRA	+KA		APPEARANCE REASON MANNER
ep	Ā	KĀ	RA		
	Ā	KĀ	RA	VANTY	
from	Ā	KĀ	RA		HAVING A REASON REASONABLY
			HA	KĀHĀKA	SHORT IN STATURE [FOUNDED]
Māori	Ā	KĀ			State of TURMOIL
		KĀ	HU		put on garments
TE		KĀ	HU		OTE RANGI the BLUE SKY
PALI	Ā	KĀ	SA		
from	Ā	KĀ	S		put shining forth
Māori	KĀ	KĀ	H-O		FAIR of HAIR
WHĀKA	KĀ	KĀ	HU		assume the shape of a HAWK
	KĀ	KĀ	H-U		put on clothes
		KĀ	HĀ	ERE	BE DIFFUSED
		KĀ	HU	Ā	APPEARANCE FORM.
	Ā	KĀ			yearning of affection
	Ā	KĀ	ĀKA		State of TURMOIL
	Ā	KĀ			a VINE
	Ā	KĀ	REWA		a purplish variety of TARO
	Ā	KĀ	U		REEF BANK of Stream
	Ā	KĀ			Rocky coastline shore coast
	Ā	KĀ			VINE of any climbing plant
	Ā	KĀ	KĀIKIORE		Parsonia heterophylla
	Ā	KĀ	KĀIKŪ		Tetraptera tetrandra alsoe
					a species of clematis
					of belonging to possessed by.
			HA	ETARA	ADMIRED ENVY
					used before names of persons pronouns
					conce's months 170
					before pers pron when they are
					Repeated by way of explanation
					at the time of of belonging to
					of transitive actions works accomplished
					or in progress at at the time of
					but shining forth SKY of future time
SK	Ā	KĀ	Ā	SA	
Māori		HA	EATA		DAWN
		HA	E		GLEAM POLLEN of FLOWERS
		HA	FORATŪ		HIGH PITCHED da ROOF

Not MAORI	HA - HAKE	NAKED BARE/HAKI ⁵ disgust!
PAU	SA ³ KKH I	AN EYEWITNESS
cp SK	SA ³ AK KHIN	the PAU family rather to be taken
nam sg	SA ³ KSIN	as adverb (AS PRESENT see)
	SA-KKH I =	WITH HIS OWN EYES eyewitness
	SA ³	identical with SA ³ pref as first
=	SA ³	part of a Compound IS IN the
	SA ³ and SA ²	SENSE of WITH POSSESSED of
	SA ³ JATI	are differentiations of one i same SA
	SA-AN TARA	HAVING the SAME ORIGIN
	[SA ³ -VA SA]	INSIDE
	[SA ³ -VA SIYA]	living with co-residence
	SA ³ YA TA	one who lives with somebody.
MAORI	HA KUI	and SAN ³ NATA SIT DOWN TOGETHER
	HA KORO	mother
	HAM UA	father
	HANG-A	Elder Brother or Sister
	HA E ATA	people property
	TA RA	PAU [A' ✓] DAWN
	ATI	P. MUL
	TI-A	d/spring
	TA E	MOTHER
	WA HING	TOUCH of FEELINGS
	TA NE	wife
	RA	husband
	SA ³ VI BHIA GA	WED
PAU	HA NE-A	DISTRIBUTION SHARING
MAORI	WH AN GA-I	people property
	HANGI	food nourish maintain Rear
	PANGORE	Earth OVEN Communal
		children
PAU	SA KH IKA] > FRIENDSHIP COMPANION FRIEND friendship with] gift present FEAST [somebody]
from	SA KH I	
MAORI	HA KA RI	
	HA KA	
	K I-R I	DANCE
	KA INEA	Person HIKA Capulate
		VILLAGE KA HOME

PAU

SA K K HI
SA - K HI
SA - K HI KA
SA - K HI TA
SA - K HI LA

friendship [with somebody]
friend
female friend
FRIENDSHIP
-VACATA USED FRIENDLY [SPEECH]

MARU

TA-RUNA connected by family TIES
TA FRIEND
WA HA VOICE
RA - - - TA FAMILIAR FRIENDLY PERSON

K I RI
HA KA RI
RA
TA NE

child son man,
gift present feast
WED
HUSBAND

HA

K I
K I -

WA-HI NE WIFE
BOY [TAU]
NAKINA SPORT ENJOY ONSELF
HI - WA dance Sing Laugh.

WHAKA

HI KA
HI RI HI RI
HI NENGARO

Capulate
ASSIST RELIEVE
Seat of thoughts & Emotions
tell of mention call designate

KIA

K I - A
K I - A
K I - A
K I - A

fall in Love with
KEEP CLOSE
keep close together

WHAKA

A TO
A TO
KO
RIMOKO
RI PIRO

person P. MUL
Near Relative of a deceased
unsociable [person]

HA

K I -
K I -
K I -
K I -
K I -
MARA

TAU COURTEZAN [as a]
[Legal form of relationship]
TE RECOGNISE
Mother
Beget
KA URI HATRE
TERE Causing Discard-
FRIEND

PAU from cpstx maori	SA	KI	YA	OWN
	SA	KA		
	SA	KI	YA	
	HA	KUI		MOTHER
	HA	KO	RO	FATHER
	HA	MU	A	Elder brother or Sister
		KI	RI	PERSON
			IA	HE SHE
	HUA			Progeny
	HUA	-A-	VR	HAVING offspring
	HA	NGA		PEOPLE
		KA	INGA	VILLAGE
		KA		HOME
		KA	RA WA	MOTHER
	WA	-	HINE	WIFE
HU	I		Congregate come together	
PAU	SAN	KU	LA	
	SAN	+KU	LA	CROWDED
maori	HAN	GA		PEOPLE
	HA	O		Capture a fortress
		RA	NGA	Set in motion a body of men.
		KU	HU	JOIN A COMPANY
		KU	RA TŌPUNI	AN AMBUSH
		KŪ	RE	Cry as a seagull
				BLOW of FLEES
		RA	MBENE	BE ASSEMBLED

PAU
epVEIC

SAKKHARA
SARKARA

GRAVEL GRIT & GRAIN
GRAVEL

HARA

NEOTE

NIBBLE

HARA

PAKI

CRACK VERMIN with the

RA KE

Batten band.

[Nails]

RA KAKAKA

Scratch scrape.

KARA

RA

KAPE

take up HOT COALS OR STONES

[WITH 2 STICKS]

KARA

RA

- MEA

RED OCHRE

KARA

RA

WA

BED IN A GARDEN +

[added gravel see!]

PU

RA

GRIT [in the Eye]

KAR-

RA

IIHI

Stone of a fruit kernel Testes

CRUNCH

KAR-

RA

I

DIG DIG FOR DIG-UP

Catch vermin in the hair

HIA

MV

RE

PAU

SA

KU-

MA

RA

OF THE SAME AGE A

SA²+

KU-

MA

RA

[PLAYMATE]

MAORI

TA

MA

SON CHILD MAN

TA

MA

ITI

CHILD

MA

RA

FRIEND [NGI]

MA

to express dual marriage

Relationships of persons belonging to different generations as in

a case of FATHER: SON

MARRYING SISTERS

MA

RATA

FAMILIAL FRIENDLY

particle used after names of persons, the pronoun's WA and MEA and terms of address to indicate the inclusion of others not necessary

KU

-AO

YOUNG of ANIMALS

[to name]

MA

HA-

NEA

TWINS

MA

U

for three

MA

-I-O-

HA

greet affectionately welcome.

MA

ITITI

A YOUTH

KU

A GAME

[=TI-RINGARINGA

344	PALI VEDIC	PA NS PRAJNS PA + JNS	A A A	INTELLIGENCE COMPRISING ALL THE HIGHER FACULTIES of COGNITION REASON WISDOM INSIGHT RECOGNITION KNOWLEDGE RIDDLE GAME of GUESSING Sy PERSON of HIGH BIRTH PROCLAIM
	MIAORI	PA NG PA KIWARU PAN - VI	A A VI	GENEALOGICAL TABLE [HOLD PERSONAL COMMUNICATION WITH TOUCH BE CONNECTED Elders KNOWLEDGE of the TORUNGA GOOD EXCELLENT SUITABLE SATISFACTORY APPROVE MAKE GOOD SET IN ORDER PRONOUNCE GOOD PRAISE
	WHAKA and	PA-PA [PA-NGA] PA PA WA NANGA PA - I		
	WHAKA	PA - I PAN - A HA NGA NGA KAO		KO TE AO A CONSTELLATION Make build perform etc Seat of THOUGHTS
		TA - HA		KURA DREAM OF ONE DEAD
	MIAORI MIAORI MIAORI	A K - A K - A HA		AKA STATE of TURMOIL NAPU LIGHTENING HERE Come go be diffused become.
345	PALI VEDIC from	YAKK YAKS YAKS	HA A	[QUICK RAY of LIGHT and GHOST TO MOVE QUICKLY perhaps SWIFT CREATURES; CHANGING their ABODE QUICKLY AND AT WILL. Name of certain non-human beings SPIRITS
	MIAORI MIAORI	A/D K - I K - A		HA ERA A SPIRIT IN RAINBOWS [GHOSTS OF RE] DASH Drive urge compell as far as] HA BATA DAWN [until i then] HA E GLOW HA TETE FIRE take fire be lighted Burn. HA PAI RISE as heavenly bodies HAERE A SPIRIT IN FRAGMENTARY CLOUDS

PALI	A GA MIN	RETURNING ONE WHO RETURNS
	[Ā + GA MIN]	espec one who returns to another form of life in SAṆSĀRA
c p	Ā - GA TI	one who is liable to REBIRTH
	Ā - GA TI	coming coming back Return usually
opposed to	GA TI	opposed to GATI GOING AWAY
	Ā GA MA	GOING AWAY
	Ā + GA M	coming approach Result meaning understanding
MAṆA	Ā	as far as until
	NGA - RE	SEND VREE
	TI RA	Company of TRAVELLERS
	A TI ATI	DRIVE AWAY EXPELL
	MAI	HITHER
HAERE	MAI	WELCOME
	MI HA	SIGH for LAMENT GREET
	MI HA	DISTANT RELATIVE
	MI NE	BE ASSEMBLED BE
		COMPLETELY RECITED
		see this in context of a PARITTA!
PALI	Ā GA ME TI	TO CAUSE SOMEBODY OR
CAUSATIVE	Ā GA CA TI	SOMETHING TO COME TO ONE
MAṆA	ME NE	be assembled be completely Recited
	NGA - RE	SEND VREE
	TI HA	MOTHER STOMACH
	A TI	offspring
	ME	prep WITH Denoting concomitance or concurrence in time
	ME Ā	WHAT DOES IT SIGNIFY
	ME HA	apart Separate set apart dedicated
	ME TA	used of persons unnecessary for
	ME KA ME KA	CHAINIE SAṆSĀRA! [NAME]
WHAT	ME NE	Assembl call together
	MI NE	
	ME TO	be Extinguished Extinction

MAORI PBL 95	WHAKA - A GAN TU	TŪ PA TO KA	WARN PUT A PERSON ON HIS GUARD COMING ARRIVAL GUEST NEWCOMER STRANGER
	Ā GANTU + KA Ā GAN TU		An occasional arrival new comer stranger guest
u from MAORI	Ā GAN TĀR Ā GĀCHĀT		ONE WHO IS COMING OR GOING TO COME
	NGĀ RE TĀ TĀ RI		SEND URGE WAIT EXPECT
	TĀ TĀ E		FRIEND COME GO ARRIVE REACH
	TĀ TĀ R-IA		Arrive at TOUCH of FEELINGS Near [proceed to] BE WAITED FOR WAIT
	TĀ R-IOI TĀ R-I		LOTTER [A WHILE CARRY BRING URGE
	A NGĀ TĀ R-IAO		FACE IN A CERTAIN DIRECTION [INCITE] a star in Milky Way.
WHAKA		TĀ R-IKO	Dusky Darkish.
		TĀ R-INGĀ	LISTEN
		TĀ R-O	presently by and by.
		TĀ R-UKE	AVENGE ONESELF HURRY
		TĀ R-U-NA	Connected by family ties
		TĀ R-U	TAWAITI INFLUENZA > A thing FROM ABROAD
WHAKA	TĀ TĀ	TĀ TĀ	APPROACH
	A -	TŪ NGĀ TŪ TŪ TŪ AKIRI TŪ A O MA TŪ	Send Summer assemble Messenger PERSON STAGE of a JOURNEY came to MAI [HAITĀETĀ] used with verbs TO TO INDICATE MOTION OR DIRECTION ONWARDS OR AWAY FROM SPEAKER
		KĀ IĀ KĀ I HOU	THIEF LOVER
		KĀ I HĀU KĀ I KĀ I MĀTĀ	Return present of food UN RIPE ie coming ?
		KĀ I WĀK WĀ	MESSENGER to Ripeness

				MEANING UNDERSTANDING
PAL 195	AGA MA NA			ONCOMING ARRIVAL APPROACH
	MAI			HITHER
	HAERE MAI			WELCOME
	MA RA			FRIEND
	NA U			COME GO
	NEA-RE			Send Urge
	MA ORI			EXPLAIN ELUCIDATE
	MA NA		AKI	SHOW RESPECT ENTERTAIN
—	AG HA TA			STRIKING KILLING
MAORI	TA		1	anger rage violence
	RA NEA			avenge a Death
	TA			Beat with a stick
	HA NI			WEAPON
cp	G HA TA			ANGER ILL WILL
MAORI	RANEA			avenge a death
	HA E			ILL FEELING ENVY JEALOUS
	HA HA			Shout at to drive away
PAL 1	A - TA PA			SUN HEAT GLOW HEAT in general.
MAORI	TA E			fig ardour zeal.
	TA HU			TOUCH of FEELINGS
	TA HU TA HU			BURN COOK.
	TA HUNA			Glowing brilliant
	TA I			DRY DRIED UP
	TA ITA IAO			anger rage violence
	TA MAU			DAWN
	TA MU			LOVE ARDENTLY
	TA PA			P. MUL
	TA PA TA PA			P. MUL
	TA PA - RA			GRAIN
SK	TA PA - RA			DESIRE
MAORI	TA PA			RA LOVE ITO
	PA			Earth oven cook.
	PA I NA			CEITUS
	PA HUNU			warm oneself BASK
	PA KI			BURN FIRE
				FINE WEATHER

PAU
PAUQU

A
A

GA JA
GA JA

COME ARRIVED
COME DOWN HANDED DOWN
[BY MEMORY, SAID OF TEXTS]
KNOWLEDGE of the TOHUNGA

MAORI

WANA

NGA

NGA IO

NGA -1

NGA KI

NGA RAHU

NGA RO

NGA U

TA KI

TA TA

EXPERT CLEVER
Clan prefix
APPLY ONESELF TO OCCUPY
ONESELF INTENTLY WITH
WAR DANCE Take
counsel deliberate
SECRETLY FORGOTTEN
UNINTELLIGIBLE
unarticulate of speech,
RECITE
Study the heavens in Navigation
Recite Genealogies
of Noble Birth

=

RA
DIDID
A

NGA TIRA

NGA

NGA

NGA RE

Deriv - from A
DRIVE URGE COMPELL
as far as until i then
MOVE IN A CERTAIN DIRECTION
turn to set about doing anything
SEND URGE

PAUQS
>
CITTAN

A
A
A

GHA TE TI

GHA TA

GHA TETI

denom from >
= A + GHATE TI only in phrase
[with loc] TO INCITE one's HEART TO
HATRED AGAINST

MAORI

KI
RA

TE

NGA

HA E

NGA KAU

NGA

HA HA

TA E

TA

HA ERE

See perceive, +D
Change a death
JEALOUSY ENVY
Seat of feeling i emotions
drive urge compell
SHOUT AT TO DRIVE AWAY
TOUCH of feelings
Beat with a stick
Become

=

DI
A

PAU 63	ABHI	JĀ	NĀ	TI
ep	ABHI	+JNA	JĀ	NĀ TI
POI	ABHI	JĀ	NEY YA	
and	ABHI	AN ^S	NA	
POI	ABHA	N ^S N ^S	ASI	
MIRAZ	HA	NEA		
	AWHI			
	AWHI	WHI	WHI	
		WHI		
		WHI		TI
	PI	A		
	WA	-	NA	NEA
			NA	HE
	PA	IO		
		IO		
		DI		
			NEA	KAV
			NEER	RI
	WANNA	-	NEA	
	A	HA		
	A-	HEIRE		
	A-	HI		
	HI	-	NA	PO
				TI RO
V	A-	HUKAHUKA		
	A-	HUHU		
	A-	HU		
	A-	HO		
	A-	HO	RANGI	
	A-	HUA		

TO KNOW BY EXPERIENCE
 TO KNOW FULLY OR
 THOROUGHLY KNOW OF
 [RECOGNIZE]
 TO be conscious or aware of

make build construct
 FOSTER CHERISH DRAW
 NEAR TO

Approximate Resemble
 CAN BE ABLE

RELATE RECITE
 first order of learnness of ESOTERIC
 KNOWLEDGE of the TOTJUNGA [LORE]
 ANCIENT TIMES

Sing Sing of
 of belonging to possessed by,
 of works accomplished 170
 after the manner of

SEAT of FEELING, EMOTIONS
 failed of an OBJECT (DESIRE) TO
 Knowledge of TOTJUNGA
 of what sort? of what use
 [do what to]

FIX SNARE'S

FIRE

DIMNESS of MIND

Look see examine survey
 RECOGNISE [view]

Earth up crops heap up,
 tend foster fashion treat
 line of Descent [with]

A TEACHER of HIGH STANDING
 form make

TIEKE Measure set out plan 170
 in PAU draw near to 170

SEE

A15

PALIBZ	VIN	DA	TI
[VID		
GOTH	WI	TA	N
VED	VIN	DA	TI
	VE	TTI	
	VID	YA	
VED	VE	TTI	
A-	VID		
CAUD	VED	ETI	
MASTR	WHI		
	WHI	TI	
		TA	UIRA
	WHE	IA	KO
	WHEAU		
	WHEA		
=	-HEA		
	-HE		
WHAKA	-HEI		
	-HERE		
		TA	TAI
			TI RA
		TA	RIAO
			TI RO
	WE	WE	HE
	WE	HI	
	WHE	INU	
	WHE	TE	NAI
	WHE	RI	KO
	WHE	TU	
	WHE	TU	KAUPO

both in meaning TO KNOW
and TO FIND
TO OBSERVE TO KNOW
TO FIND
TO KNOW
KNOWLEDGE
TO KNOW
TO KNOW

CAN BE ABLE
RELATE RECITE
TEACHER PUPIL

EXPERIENCE INTIMATE
KNOWLEDGE

Stay Remain

WHAT PLACE ANY PLACE

A AN sing i plural.
Go to meet welcome.
GUIDE

STUDY the HEAVENS
IN NAVIGATION
STARS of ORIONS BELT
STAR IN MILKY WAY
Look See examine survey
examine view

Love Sick
leafraid

THIRSTY 10 find water
Land exhausted by frequent
COMES SOBERLY TO MIND [cultivation]

STAR
a STAR that SETS in the
EVENING in OCT-NOV

PAU	PA RI-	VĀ	TA	BLOWN ROUND or THROUGH
pp of	PA RI +	VĀ		
MAORI	PA RI-	VA	HATI	TO CARRY ABOUT
		WA	HA	SHEET of a SAIL
			HAU	WIND
			TĀ	WIND
PAU	PA RI-	VĀ	TA	filled with STIRRED BY
MAORI				BLOWN ROUND or THROUGH
	PA		TIO	PIERCING of COLD
				BLOW AS the WIND
		A	WA	RIVER
			HARI	CARRY
		WA	HA	CARRY ON the BACK
		WA	HANGA	LOAD BURDEN
WHAKA		WA	HA	SET IN MOTION START
		WA	HAPŪ	Eloquent mouth of a Bay or River [or Rivers]
		WA	HIA	FIREWOOD
		WA	HAPĒ	TACK SHIP GO ABOUT
			TĀE	TOUCH of FEELINGS [Return]
			TAU	Come to anchor
	PA RI			FLOWING of the TIDE [FLOW OVER]
	PA R	ERA		N W WIND
	PA R	ORO		threatening clouds STORM
		RI	RINO	WHIRLPOOL
		RI	NGI	FOUR OUT
WHAKA		RI	PI	Beat about TACK IN SAILING
		RI	POI	Go travel
		HA	ERE	Come go become be diff used
			TA E	COME GO TOUCH of FEELINGS

PĀU	VI	VĀ	DA
from	VI + VI	VĀ	D
	VI		
		VĀ	DA
	VI	KINNA	
PP	VI	KIRATI	
	VI	KIRANA	
from	VI	KIRATI	
	VI	SAYA	
PSK	VI	SAYA	
from	VI +	ŠI	
	VI +	SA	RA
MĀORI	WHI	TI	
	WI	TĀ	
	WI	NIW	INI
Note A	WHI		
	WHI	A	
=	-HI	A	
	WHI	TI	
		WA	HINE
		WA	HO
		WA	HI
		WA	WĀ
WHAKA		WĀ	
*	WA	WA	TA
		TĀ	HAE
		TA	STANGA
		RATO	
	HA	I	
		RANGA	
	KI		
	HI	KA	
	HI	NĀ	PŌ

DISPUTE QUARREL CONTENTION

2 as connotation of DUALITY OR SEPARATION part of Separation and Expansion in original meaning of ASUNDER DISPUTE

> [MĀORI KINNA Sea Egg] SCATTERED ABOUT, STREWN OVER LOOSE

SCATTERING DISPERSING [MĀORI RAKA GO SPREAD ABROAD [MĀORI RAKE BARREN LAND

LOCALITY SPOT REGION WORLD REALM PROVINCE NEIGHBOURHOOD

2 REACH SPHERED of the SENSES RANGE : AMULTITUDE [MĀORI HANCA and RANGA] [SCOPE] SHINE UPON

ONE of the FENCES of a PĀ outside DREAD TERROR the main fence. DRAW NEAR TO EMBRACE [as not duality or Separation]

FALL IN LOVE WITH CROSS OVER REACH to the OPPOSITE SHORE WIFE OUTSIDE part portion place locality BE SEPARATED SCATTERED ACCUSE FULL of HOLES LOOSELY WOVEN STEAL THIEF Sach Capture be distributed AT IN ON TO of PLACE SET IN MOTION A BODY of MEN TO of PLACE COPULATE DIMNESS of MIND Respecting

Redo this

PAU 118	ITI			and TI ITI being higher style [POETIC]
VED	ITI	of pronoun base		* i
CP SK	ITTHAG			THUS
	ITTHA			HERE
MAORI	I - A			THAT THE SAID
PAU 118	ITI - KI	RA		[A SUBSTANTIVISED KI RA]
MAORI	PA	KI		LIT 'SO I GUESS or SO I HAVE HEARD
		KI		'GOSSIP PROCLAIM
				Say tell call designate speak
			RA - I - NAHI	YESTERDAY
			RA - HUI	protect by a RA HUI
	NO -	RA		HI O WAENUA ONA RARARU > the
				troubles of other lands are their own
		RA		HIRI receive cordially admire welcome.
		RA		NA <u>KI</u> AVENGE
	TA	KI		RECITE
	ITO			I Ref to spec FROM HERE FROM THIS often of present existence
	i TO			adverb of succession OR MOTION IN
from base	i			SPACE i TIME * FROM HERE
CP	i TI			FROM NOW
MAORI	i			FROM BESIDE WIDE OF IN COMPARISON
				WITH AT [of PLACE] in TIME PAST
				or + Neg clause PRESENT
				det state condition to time PAST
PAU 1	ITO			often implying present Existence in opposition
	TO			to the other world [from this source ie ME]
	TO - I -	WH ENUA		pregnant ORIGIN SOURCE of MANKIND
	TO KU			HOME BIRTHPLACE
	TO - HU			MY KNOWLEDGE
See	- TI NA KU			THINK
	ROTO			CONCEIVE BED IN a garden.
See	A - TI			INSIDE see >>>
See	TI - A			offspring?
	TA MAI - TI			mother-umbilical cord stomach.
SK				CHILD / INFANTS person
Note	I RA			personal termination
				LIFE PRINCIPLE

Māori
Pāu 119
Sometimes
VBO

Redo this

SEA TIDE WAVE RAGE 19

TA - i
T TA RA
TA RA
TV ARA

i meaning 'GOING GOING ALONG'
'PASSING'
I passing short changeable
temporary brief unstable
II Small poor unreliable mean.

Pāu
from
Māori
Māori

T TA RA TA
T TA RA
A TA H I RA
i
i
i - A
i - HI
i - HO MAJU A
i - HU POKU
i - KU RA
i - KA RO A
i - NE
i - RA
RA
TA RA
RA

CHANGABLE [of a WOMAN
DAY after TOMMORROW,
FROM in comparison with no
BESTIRRED FEELINGS
at end of a stanza
RUSHING STREAM
Dawn Ray of SUN Tendril
Set in MOTION [of a plant]
MIND [as GOING ALONG]
STINGY GRASPING
HAEMORRHAGE
Milky way
Compare measure
Life principle
P. MUL
WED SUN SAIL

Pāu
Māori

TA MA HING
TA RA
TA RA
TA E
TA RA MA RO
TA RA
TARA HI
TA E
A TA - I - TI
A - RA
A TA RA - i
A TA RA - U
WA HA PU
A WA

M. VIRILE COURAGE
GOING GOING ALONG PASSING
Come go reach arrive
S.W. WIND
BRISK
DIARRHOEA
TOUCH of FEELINGS
EARLY DAWN
way path
dress timber with an ADZE
MOON MOONLIGHT
Eloquent
River

* EID TO SHINE

PAU 120 from MARA	IT IT	THI THI	KA KA	A WOMAN KARAU COURTESAN KAKA COPULATE KARAWA MOTHER KARI-HIKA COPULATE TINAKU CONCEIVE TIFA MOTHER WA-HINE WIFE TAMAHINE daughter etc
MARA PALI 121 VED a ROOT *106 LAT	PA IN IN IN	TU DA DRA DU	PARERE INDRA INDRA INDUS	See with context of 'GLOWING' MOON (ITO) TO SHINE middle of month after full MOON I VED GOD IN DRA KING LORD
MARA SK MARA	IN IN I- I-	TU HI E GO GO HO HI	HI HI	GLOW GLEAM SHINE COMPARE MEASURE Be Diffused Ray of light ITO see up above also knowledge essential free down Ray of SUN { See SUN as DUAL = SUN I MOON ITO
WAKA H	I IN	HI TA RA MA RA MA A TA RA TA RA TU TU TO TU TU	RA MA RA MA TA RA TA RA TU TU TU TU TU	DEDICATE SET APART ESTABLISH BY RITES from hand by reason of WANES of MOON RAY of SUN Before Sunrise MOON MOON throw out horns (of MOON) GOD MOON on 15TH DAY FIRST FULL of the MOON O/A Manner Sort of phases of MOON propitiate by an offering
Note				

PALI	VA CA NA	} SPEAKING UTTERANCE WORD
from	VAC	
MAORI	WA	ACCUSE
	WA HA	VOICE
WHAKA	WA WA	TAKE COUNSEL
	WA I A TA	SONG AND TA+NGI=VACNI-YA
	WA - - NA NGA	LORE of the TO HUNGA
PALI	VA CA NI-YA	adj grad formation from VACANA TO BESPOKEN
MAORI	KO AHI	GOSSIPING [TO OR ANSWERED]
PALI	VA CO	SPEAKING
MAORI	KO	SHOUT SING AKO LEARN
PALI	VA CI	SPEECH WORDS [MAORI KI SPEAK WORD]
"	VA CI - PA RA	ONE WHO EXCELLS IN WORDS NOT ACTION
"	VA CI - BHE DA	'KIND of WORDS, [ALSO TA-PA RECITE]
MAORI	PE RA	LIKE THAT [and PA-OSING]
"	TA	BE UTTERED FRIEND
"	RA TA redup	FAMILIAR FRIENDLY
NOM/DECU	VA CO	
INSTR	VAC SA	[MAORI HA TENOR of VOICE]
SU	VAC	OF NICE SPEECH.
	VAJJA	adj-NT CPSK VADVA grad of VAD TO BESAIID [SPEAKING]
MAORI	WA -- HA	VOICE MOUTH
	WA I ATA	SONG
	WAI	MEMORY [of things heard] A SAYING
	HA	HA HA
	HA KA	HA HA
	HA HA	ENQUIRE ABOUT
PALI SU	VA CA	OF NICE SPEECH NOTE MAORI KO-HU CURSE
MAORI	KA U-RE RUNGA	CELESTIAL LORE also PURAKAU
HU		RESOUND TENOR OR DRIFT of SPEECH
HU A		CALL BY NAME NAME KNOW RECITE+
HU AT AU		ELEGANT SMOOTH of SPEECH [WHAKA]
HU - KA		DEFICIENT WANTING
	KA RA KI-A	ie PALI VA-CI SPEECH WORDS
PALI	VA CI BHE DA	KIND of WORDS
SAMOA	WHE TA-I	EXPRESS THANKS
MAORI	KI	SAY TELL MENTION SPEAK SAYING
	PE PE HA	A SET FORM OF WORDS
	TA	BE UTTERED TA-KI-RECITE

PAU 55
MFA 21

L UTA TA
PU TA
PU WE RE WERE
RU A
RU RU KU

SPIDER
NET
Come forth, come out
Spider
WEAVE
A NET
BIND TOGETHER

SK
MFA 21

RU RU
RU RU RU

TIE TOGETHER Enclose
attach invade
draw closer Together
take shelter lashing
TIE UP ENCLOSE
BUNDLE

T A EPA
T A EKE

Enclose in a fence
SNARE SET SNARES

TA E RO

Enclose in a fence
OBSTRUCTION HINDERANCE

TAKAFOREORE MOVE TO FRO

TA HERE

Enclose tie

TA KAI

wrap up wrap round

T A KIA

turn on a pivot Revolve
Revolution circuit be
completely encircled Spiral
pattern in carving on all
Sides Round

T AKAI

WIND ROUND

T AKAPAPA TOSS ABOUT WRITHE
[STRUGGLE]

PAU
from
MFA 21

LU BHA NA

BEING GREEDY GREEDYNESS = a
[scholastic word]

LU BH

WHA NGA - feed nourish rear maintain

NA = NGA SATISFIED

PA NGU SURFETTED. NGU = greedy

NGA-RU RU SURFETTED

-HAKA RI

FEAST

PAU 509
from
Epic SK
MAORI

BHE	RA	VA
BHI	RU	
BHAI	RA	VA
BHE	RA	VA-
	RU	AMOKO
	A	RU
WE		
WE	HI	
WE	RO	WE RO
WE	TO	
WI	NI	WI NI
WHA		
WHA	NGA	
WHA	WI	AI
WHA	KA	PI
WHA	NO	NGA
WHI	RO	
WHE	WHE	IA
WHE	WHE	
WHE	INU	
WHE	KO	RI
WHE	ORI	
WHE	RE	
WHI	U	
		WA NANGA
		WA WANA
	RA	WA KI WAKI
WHA		
	RA	NGA
	RU	RU

fearful terrible

BAHU VERY TERRIBLE
 PA-RA-KAU SLAVE
 PA-NI person's bereaved.
 PA-NA Driveaway expell
 PA-KANEA WAR
 AZURA of EARTHQUAKES
 BURST EXPLODE
 [glance off Ricochet]
 PLUNDER
 BURN FIRE
 SQUEAL CRY
 BEAFRAID TERRIBLE
 STAB FREQUENTLY
 WEEP
 DREAD TERROR
 LAY HOLD of
 ENMITY
 ENEMY
 content the body; features in
 BEHAVIOR DOING [a haka]
 EVIL BAD
 Enemy. Very OLD PERSON
 BOIL ABCESS
 THIRSTY
 Be seen be understood
 DISEASED ILL
 oppres
 KILL
 THREATENING
 FIERCE
 HOPELESS GRIEF
 becoming acquiring the character
 or characteristics of
 Avenge a Death
 ATTACK

HOA

Lfd. Nr.	Land	Ort	Zeit	Name	Form	Beleg, Prosopographisches
265	Baktrien			MIΘRA-DĀTA	Μιθριδάτης	Charit. 4, 1; 7 usw.; 5, 4, 1: Baktrier, Satrap in Karien ¹⁶⁷
265a	Fars			MIΘRA-BĀDA	Μιθροβάδης, Μιθριβάδης	Ἐξήγησις περὶ τῶν ἐν Περσίδι πραχθέντων p. 163, 23f.; 186, 12; 192, 2 Wirth ¹⁶⁸ : Sohn des (legendären) Perserkönigs Arrenatos
266	Medien			MIΘRA-FARNAH	Μιτραφέρνης	Nikol. v. Damask. FGrHist 90 F 4/335, 4: Eunuch des Mederkönigs Artaios ¹⁶⁹
267	Babylon			MIΘRA-BRZĀNA	Μιθροβαρζάνης	Luk., Nekom. 6: Chaldäer in Babylon ¹⁷⁰
268	Assyrien			MIΘR-AYA	Μιθραῖος, lat. Mit(h)r(a)eus, armen. Mit'ṙēos	Kastor v. Rhod. FGrHist 250 F 1d; Moses v. Choren I, 19 usw.: assyrischer König »1000 Jahre nach Semiramis« ¹⁷¹
269	Ägypten			MIΘRĀNA	Μιτράνης	Heliodor 2, 24, 2; 5, 8, 2ff.; 6, 13, 1ff.: Befehlshaber des Satrapen Orondates ¹⁷²
270	Ägypten			MIΘRA	lat. Mithras	Apul., Met. 11, 22, 3; 25, 7: Isis-Oberpriester
270a	Äthiopien			MIΘRA	Μίθρας	Favorinus F 58 Menschling: mythischer Gesetzgeber der Äthiopier
271	Äthiopien			ՇԻՐԱ-MIΘRA	Σισιμίθρης	Heliodor 10, 4, 2ff.: Gymnosophist in Äthiopien ¹⁷³

¹⁶⁷ Justi 210 a Nr. 7: »ungeschichtlich«.

¹⁶⁸ Albrecht Wirth, Aus orientalischen Chroniken, Frankfurt a.M. 1894, S. 143-210 »Religionsgespräch am Hof der Sassaniden«.

¹⁶⁹ Überliefert ist einhellig 'itazistisches' (vgl. oben Anm. 39) Μητραφ^ο; Μιτραφ^ο ist Konjektur Orellis; zur Deutung des Namens vgl. oben im Text!

¹⁷⁰ Justi 209 a Nr. 2: »wohl von Lucian erfunden«.

¹⁷¹ Justi 213 b Nr. 1: »ungeschichtlich«. — Der in derselben Königsliste genannte Ἀρραμίθρης alias Ἀρραμίθρης/armen. *Aṙma-mit'ṙēos*, der gewöhnlich in formalen Zusammenhang mit Nr. 45 gebracht wird, ist in seiner Überlieferung nicht einheitlich.

¹⁷² Häufige Variante: Μητράνης. Diese Figur von Heliodors Liebesroman ist wohl unhistorisch.

¹⁷³ Justi 303 b: »romanhaft«.